

## NEWS FROM IFCM

In Chinese - 中文版  
In English  
In French - en français  
In German - auf Deutsch  
In Italian - in italiano  
In Japanese - 日本語で  
In Korean - 한국어  
In Spanish - en español

在寻找2018 年7 月去中国巡演的机会吗？这里有一个独家的机会！



International Folk Song Choral Festival and IFCM Voices Conference 2017 © Alex Kuo

国际合唱联盟（IFCM）在 2018 年7 月有一系列与中国合作伙伴共同举办的国际合唱节，现招募有兴趣的合唱团一同参与：

- 呼和浩特“一带一路”合唱节 内蒙古 2018 年7 月13 日—20 日
- 第十四届中国国际合唱节（CICF - 见下文）北京 2018 年7 月19 日—25 日

<http://en.cicfbj.cn/>

- 凯里国际民族歌曲合唱节暨国际合唱联盟(IFCM)声乐会议 2018 年7 月27 日—30 日: [2017 Kaili Video](#)

所提供的条件包括：

- 往返北京交通费用由合唱团承担。
- 从北京前往呼和浩特及凯里交通费用由当地主办方承担。
- 食宿由呼和浩特及凯里主办方提供。
- 在北京期间，主办方承担4 个示范合唱团的食宿费用。其他参与团队食宿费用自理。

若你对这些活动感兴趣，请把自荐信、合唱团及指挥简介、照片、联系方式及合唱团录音发送到[office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)。

中国国际合唱节暨国际合唱联盟(IFCM)世界合唱教育大会

第十四届中国国际合唱节暨国际合唱联盟（IFCM）世界合唱教育大会将于2018 年7 月19-25 日在北京举行。

更多详情请点击：

<http://en.cicfbj.cn/> 英语版 — <http://www.cicfbj.cn/> 中文版

Programme: [http://en.cicfbj.cn/news\\_detail/newsId=112.html](http://en.cicfbj.cn/news_detail/newsId=112.html)

## 第12 届世界合唱音乐研讨会 (WSCM2020): 主题公布

主办团队很高兴地宣布: 2020 年7 月11 日—18 日在奥克兰举行地第12 届世界合唱音乐研讨会的主题。请点击[这里](#)查看主题的解释。我们相信, 这不仅会唤起新西兰的共鸣, 而且会与世界其他国家产生共鸣。对于对工作坊及讲座感兴趣的团队及讲师, 在3 月我们将公开接受报名, 敬请留意。



## 世界青年合唱团2018 年度训练营

7 月4 日—25 日

中国内蒙古

指挥: 瑞典 Helen Stureborg 菲律宾 Jonathan Velasco

面试截止时间: 2018 年2 月15 日

不要错过, 加入我们吧!

<https://www.worldyouthchoir.org/summer-session-2018>

## 指挥无国界跟踪报道

Liberi di Cantare(自由歌唱), 意大利

在监狱系统的支持下, 由 Officine Musicali and the Cuminetti Association 以及 M° Matte Magistrali and M° Luca Pasqua 共同促进及发展下: Liberi di Cantare (自由歌唱) 作为一个代表米兰Bollate 监狱文化及教育计划的新型合唱团, 于2017 年9 月正式启动。合唱只是万千世界中的其中一种音乐形式, 但它却可以很好地作为社会融合及康复的桥梁。在2017 年圣诞节前夕, 米兰Bollate 监狱总监 Dott. Massimo Parisi 获得了一个明显的感动, 给他们的合唱团简介带来了一段简单但又极具意义的文字:

“我非常确定这个活动会给你带来提升人际关系的机会, 同时, 在监狱里, 还可以帮助你更平和地展望你的未来。”

这个合唱项目鼓励囚犯学习如何以建设性的方式与他人相互联系和合作, 通过合唱艺术来追求共同的目标。该项目是植根于培养美好的审美观的坚定的信念, 有助于帮助囚犯在恶劣的监狱环境中拥有更加愉快的人生经历。这一合唱举措呼应了克劳迪奥·阿巴多的话, 他把音乐称为“一个巨大的人际关系通道, 在智力、情感和物质层面上吸引着人们”, 并最终改变生活。这个项目很快地就获得了国际合唱联盟(IFCM) “Conducting 21 C” 项目的支持。若你指导类似的项目经验, 欢迎与我们分享, 请联系[office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)



More info on this project: <http://www.officine-musicali.com/web/>  
<http://www.conducting21c.com/>

### 加蓬巴洛克艺术之心的邂逅

由法国合唱协会主席 Thierry Thiébaud 及加蓬合唱协会主席 Yveline Damas 发起的两场“巴洛克艺术之心的邂逅”系列音乐会于2018年2月9日-10日在加蓬利伯维尔举行。

这个项目旨在将来自两个不同地域、不同文化的两大洲（非洲及欧洲）通过欧洲及非洲的乐器、声乐及合唱音乐连接在一起。6名来自欧洲的乐手以及2名来自加蓬的乐手，联同50名加蓬合唱协会合唱团的团员一同在指挥 Thierry Thiébaud 的带领下演绎著名的帕赫贝尔D大调圣母颂以及维瓦尔弟作品号为RV589的D大调荣耀颂。这个音乐会一直在过去6个月的指挥无国界集训营中筹备着。

音乐会在2首加蓬歌曲中结束，重申分享音乐和文化的想法。这是一次十分好的音乐会延伸了指挥无国界在一个国家中的影响。



### NEWS FROM IFCM FOUNDING MEMBERS

#### 法国合唱协会

##### CHORALP

第8届国际合唱会议 布里昂松

给合唱团及独唱者

2018年7月14日-21日

为独唱者及合唱团提供的国际声乐周，其中包括两个工作坊：工作坊1: Vespro della Beata Vergine (蒙特威尔第)指挥: Filippo Maria Bressan (意大利)及巴洛克乐团 Il Falcone 以及来自法国国家合唱团的独唱声乐家联袂演出。工作坊2: “百老汇-60年的音乐剧”(Cats, Grease, the Wizz, the King Lion 指挥: Denis Thuillier (法国)。每晚在布里昂松及周边乡镇都有音乐会。截止日期: 2018年3月31日。

Contact: [choralp@gmail.com](mailto:choralp@gmail.com) — Website: [www.choralp.fr](http://www.choralp.fr)



## 欧洲合唱协会 – EUROPA CANTAT (ECA-EC)

这个夏天你会在哪里唱歌呀？你是18-30 岁的合唱歌者吗？快来加入2018 欧洲合唱团！

赫尔辛基（芬兰）塔林（爱沙尼亚）2018 年7 月19 日–8 月1 日

**EuroChoir** 欧洲合唱团是由欧洲合唱协会

**European Choral Association – Europa Cantat**

每年在不同国家与当地合作伙伴共同组织举办的独一无二合唱活动。它为60 位参加的青年歌者提供了一次为期8 天的极具挑战性的机会。合唱团每年会由2 名著名的指挥排练，并有声乐指导带领大家提升歌唱技巧，并向公众展示训练成果。这个特别的合唱活动旨在在青年歌者间推广欧洲合唱音乐，并鼓励欧洲大陆的文化交流。

2018 欧洲合唱团将会与 **Maria van Nieuwerkerken** 及 **Mikko Sidoroff** 两名指挥在芬兰赫尔辛基表演，并在爱沙尼亚塔林第二十届欧洲合唱节闭幕式音乐会 **EUROPA CANTAT festival XX** 上表演！

报名截止日期：2018 年3 月31 日

More info >> [www.sulasol.fi](http://www.sulasol.fi)

Contact: [eurochoir2018@sulasol.fi](mailto:eurochoir2018@sulasol.fi)



EuroChoir 2018

Co-organized by



Helsinki (FI) and Tallinn (EE)  
19 July – 1 August 2018

## 美国合唱指挥协会 (A C D A)

还有四个分区如下：

- 3 月7-11 日，2018 东部地区（匹兹堡市，宾夕法尼亚州）
- 3 月7-11 日，2018 西南部地区（奥克拉荷马市，奥克拉荷马州）
- 3 月7-10 日，2018 西北地区（波特兰市，俄勒冈州）
- 3 月14-17 日，2018 西部地区（帕萨迪纳市，加州）

更多资讯： [HERE](#)

2018 合唱专题研究研讨会

2018 年9 月14-15 日

美国 伊利诺伊州 埃文斯顿

本次活动旨在深入探讨合唱演唱、声音、合唱教育学等相关领域（如公平与包容等）。现正公开接受提案。更多相关信息：[https://acda.org/ACDA/Conference/Special Event/Symposium on Research in Choral Singing.aspx](https://acda.org/ACDA/Conference/Special%20Event/Symposium%20on%20Research%20in%20Choral%20Singing.aspx)



相关信息：北达卡他州立大学第三届合唱研讨会（ACDA 联合主办）  
2018 年10 月11—13 日

美国北达卡他州 法戈

包容\*社会正义\*转型\*多样性\*灵感\*社区

还有指挥 Craig Hella Johnson 与合唱团 Conspirare 献上Considering  
Matthew Shepard.

有趣的活动及音乐会等着你！

截止日期：2018 年4 月1 日 (send to Dr. Jo Ann Miller at  
[jo.miller@ndsu.edu](mailto:jo.miller@ndsu.edu)). <http://ndsu.edu/music>

ACDA 全国大会将于2019 年2 月27 日—3 月2 日在美国密苏里州堪萨斯城举行  
示范性合唱团面试及感兴趣的提案现已公开接受报名，截止日期：2018 年4 月18  
日

附加资讯：

[https://acda.org/ACDA/Conferences/National\\_Conference/ACDA/Conference/National\\_Conference.aspx](https://acda.org/ACDA/Conferences/National_Conference/ACDA/Conference/National_Conference.aspx)



## NEWS FROM IFCM MEMBERS

### 来自国际音乐理事会的最新消息

由于与国际戏剧协会 (ITI) 的合作，国际音乐理事会的成员都获邀参加一部新歌剧与戏剧作品的创作，这些作品将参与音乐剧院NOW 颁发的戏剧奖比赛。评审团欢迎大家提交动态文本作品，可根据不同的歌剧、戏剧机构、节日或个人构思启发的体裁、乐谱及舞台设计。

值得注意的是，创作的作品要在西欧传统以外。

音乐剧院 NOW 为戏剧及歌剧艺术领域提供了独特的机会。自2008 年起，超过1000 部新的歌剧及戏剧在这个著名的比赛场上献出了他们的首演。音乐剧场NOW

现已成为许多成功的国际职业生涯的跳板。

作品提交截止日期为2018 年6 月30 日，机会不容错过！

Check modalities ([English](#) — [French](#) — [German](#) — [Spanish](#) — [Russian](#)) and feel free to get in touch for any additional information.

#### 讣告：来自保加利亚的 Krikor Chetinyan

来自保加利亚著名的合唱指挥、教育家 Krikor Chetinyan 于2018 年1 月28 日去世，享年75 岁。

Krikor Chetinyan 是保加利亚最重要的合唱指挥家之一，并长期担任保加利亚普罗夫迪夫音乐舞蹈学院副教授及指挥。他的一生都与女子室内合唱团及普罗夫迪夫合唱协会 «Angel Bukureshtliev» 相关联。两者都享有极高的国际知名度。Krikor Chetinyan 曾获邀到众多国际合唱节及比赛上担任委员会成员，如 Tolosa, Arezzo, Seghizzi, Gorizia, Riva del Garda 等等。

#### 加拿大合唱新闻

欢迎大家加入“尖端指挥台——来自于大海的歌唱”活动。这是在加拿大举办的合唱节与峰会活动，每两年一届，此次活动将于2018 年6 月29 日-7 月3 日在加拿大的纽芬兰岛的圣约翰市举行。

更多资讯：<http://www.podiumconference.ca>

联系：[podium@choralcanada.org](mailto:podium@choralcanada.org)

#### AMERICA CANTAT 9

巴拿马 2019年4月12-21日

在十天的活动里面，来自全世界的歌手、艺术指导、合唱团将第一次聚集在美丽的太平洋海滨城市巴拿马市，庆祝2019 年Ibero 美洲文化世界之都成立500 周年。

详细信息请浏览 <http://www.acpanama19.org/>



#### 广告刊登征集

现在可以在 <http://ifcm.net/> , <http://icb.ifcm.net/> 以及电子月刊、季度 ICB、EICB 上发布广告。利用我们网站和媒体的优势来宣传你合唱活动！

想与国际合唱联盟 (IFCM) 一起推广合唱教育吗？

并把下面这张海报在你的合唱协会月刊或你的杂志、你的社交网站上刊登吗？快发邮件来索取原图吧 [office@ifcm.net](mailto:office@ifcm.net)

#### 2018 年3 月-4 月世界合唱资讯

1-5 Mar : Paris International Choir Festival, France - [www.musiccontact.com](http://www.musiccontact.com)

7-11 Mar : Roma Music Festival 2018, Italy - [www.mrf-musicfestivals.com](http://www.mrf-musicfestivals.com)

9-11 Mar : 7th International Gdansk Choir Festival, Poland - [www.gdanskfestival.pl](http://www.gdanskfestival.pl)

13-17 Mar: 7th Japan Choral Association Youth Choir, conducted by Vytautas Miškinis, Shimane, Japan - <http://www.jcanet.or.jp/profile/jca-english.htm>

15-18 Mar : ON STAGE in Tel Aviv, Israel - <http://onstage.interkultur.com/>

16-19 Mar : Discover Puerto Rico and its Choral Music, Ponce, Puerto Rico -

[www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

17-18 Mar : Choir Conducting Competition for Young conductors, Tampere, Finland -

[www.tamperemusicfestivals.fi/vocal/](http://www.tamperemusicfestivals.fi/vocal/)

18-22 Mar : Workshop with Colin Touchin, Lloret de Mar, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

18-22 Mar : Golden Voices of Montserrat! International Contest, Montserrat Monastery,



Catalunia, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

21-25 Mar : Young Prague Festival, Prague, Czech Republic - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

22-26 Mar : Dublin International Choral Festival, Ireland - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

22-25 Mar : ON STAGE with Interkultur in Mallorca, Spain - <http://onstage.interkultur.com/>

22-26 Mar : Festival of Peace and Brotherhood, Castelli Romani, Italy -

[www.romechoralfestival.org](http://www.romechoralfestival.org)

22-26 Mar : 11th Fukushima Vocal Ensemble Competition, Fukushima, Japan -

[www.vocalensemble.jp/en/](http://www.vocalensemble.jp/en/)

22-25 Mar, 29 Mar-1 Apr, 5-8 Apr, 2-15 Apr : Cherry Blossom Washington D.C. International Choral Festival, USA - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

24-25 Mar : 21th International Festival of Children's and Young Choirs Rainbow, St.

Petersburg, Russian Federation - [www.petersburgfestival.com](http://www.petersburgfestival.com)

25-29 Mar : 15th Concorso Corale Internazionale, Riva del Garda, Italy -

[www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)

26-29 Mar : Barcelona Workshop "Easter Week and Religious Choral Music," Spain -

[www.corearte.es](http://www.corearte.es)

31 Mar 2018 23:59 (GMT see regulation for details) : 4th Japan International Choral Composition Competition 2018 (ICCC Japan 2018), Japan - [www.icccj.org](http://www.icccj.org)

22-25 Mar, 29 Mar-1 Apr, 5-8 Apr, 2-15 Apr : Cherry Blossom Washington D.C. International Choral Festival, USA - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

1 Apr : Gotham SINGS! New York City, USA - [www.sechristtravel.com](http://www.sechristtravel.com)

4-8 Apr : Istra Music Festival 2018, Pore, Croatia - <https://www.mrf-musicfestivals.com/>

4-8 Apr : Voices for Peace, Assisi, Italy - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

4-8 Apr : Verona International Choral Competition, Verona, Italy - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)

5-8 Apr : ON STAGE with Interkultur in Verona, Italy - <http://onstage.interkultur.com/>

5-8 Apr : 4th International Children's & Youth Chorus Festival 'StimmenKlangRaum', Weimar, Germany - [www.schola-cantorum-weimar.de](http://www.schola-cantorum-weimar.de)

5-8 Apr : International Choir Festival and Competition of Lithuanian Music Patriarch Juozas Naujalis, Kaunas, Lithuania - <http://www.lituaniacantat.lt/>

12-14 Apr : 6th International Choral Competition for Children's Choirs "Il Garda in Coro",

Malcesine sul Garda, Verona, Italy - [www.ilgardaincoro.it](http://www.ilgardaincoro.it)

15-21 Apr : Music at Gargonza, Tuscany, Italy - [www.lacock.org](http://www.lacock.org)

17-19 Apr : 2nd Michelangelo International Music Festival, Florence, Italy -

[www.florencechoral.com](http://www.florencechoral.com)

18-22 Apr : 64th Cork International Choral Festival, Ireland - [www.corkchoral.ie](http://www.corkchoral.ie)

20-21 Apr : Young Voices in Harmony Festival with Henry Leck, Pleasanton, California, USA - <http://cantabella.org/>

26-29 Apr : Slovakia Cantat, Bratislava, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)

26-29 Apr : 8th International Messiah Choir Festival, Salzburg, Austria -

<https://messiah-chorfestival-salzburg.jimdo.com/english/home/>

26-27 Apr : Workshop on Digital Communication with a Focus on Social Media, Bonn, Germany - <http://www.europeanchoralassociation.org/>

27 Apr-2 May : 66th European Music Festival for Young People, Neerpelt, Belgium -

[www.emj.be](http://www.emj.be)

27-29 Apr : 8th World Choir Festival on Musicals, Thessalonik, Greece -

[www.xorodiakorais.com](http://www.xorodiakorais.com)

28 Apr-2 May : 16th Venezia in Musica, International Choir Competition and Festival, Venice and Caorle, Italy - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)

29 Apr-2 May : World of Choirs, Montecatini Terme, Toscana, Italy - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)